

Kálaad ashúshwóógú Yuánes nyə á cilə yé Isâ í dúgyá nə Yuánes ashúshwóógú yí

Dɔ mə Yésus dêsh í ngə ci ná Yuánes wá nyə á cilə kálaad éga, nə bɔɔng óbá bwá ngə bɛ wá, tɛem bə ná nyə a shígé ngə wá jíné dé. Nyə á cilə kálaad éga a músə cwúwúúl, a njúl Ifêz. Fwála dɔɔng í á bə Dɔ mə Yésus í mó ngə mpu nada íkál ikál. Kálaad éga ngə sá ná sá mpúg nə mədɔ mêsh mə á ngə dúg cúɲ nə bów-bôw mínjígúlá mí á ngə mpyáanz mwôw mɔɔng dí myá. Ná ndeé, Yuánes nyə á ka cilə kálaad éga ná a bwéel ísâ íbá:

- (1) a bándúlá múúd yêsh mə lɔ yé ná a mpúg bə nə wóngó nə Zembî bá bêsh Mwán yé Yésus-Krîst;
- (2) a lumbáílí nə bów-bôw njígúlá í á ngə kənd buud jugú yí.

Yuánes ngə ka ci ná, njígúlá wêsh í yídá lwó ná Krîst jì nə yé, Yésus nə yé yí, mbúgula mə jəlá nə bə kú kənd məlwê njígúlá wɔɔng dí.

Ciyá mə Zembî í ngə yə sá cɛg

¹ Sə ngə cilə bí sâ í á dɔ bwey bə shí nə gwów nda fwo bə yí. Sə bəh dú sú fwála dí, sə á gwág gwo, sə dúg gwo nə mísh mósú, sə mpu beny gwo, məbwá mósú kúnya nə gwo. Sâ jɔɔng wá Ciyá mə Zembî í dɔ yə búúd cɛg yí. ² Cɛg jɔɔng í á zə lwóya nyúul, sə

dúg gwo. Gwé wé sá ngá bwiing ná jí búbálé yí, cug á kandugá í á bwey da bæ wé Zembî Sóónǵú yí, sá ngá jaaw bí gwo nǎcé í á zǎ lwóya nyúúul sǎdí. ³ Sâ sá á dúg sá gwág yí, gwé wé sá ngá námá jaaw bí yí shú ná shé bǎg námá nǎ wónǵó. Wónǵó jǎǎng jí ntǎg íí, nǎ shé, nǎ Zembî Sóónǵú bá bêsh mwán yé Yésus-Krîst. ⁴ Sá ngá cilǎ bí gwo shú ná mǎshusug má bǎg shé kú nǎ nǵi.

Shé kyéyǵá mǎnǵenya

⁵ Kéel sá á gwág nǎ Yésus-Krîst yí, dwé wé sá ngá jaaw bí ga. Dúsǎ ná, Zembî jisǎ mǎnǵenya*, yídúǵú† í cugé bwelǎ bæ nyǎdí. ⁶ Shé má ká cí ná shénǎn Zembî búšǎ nǎ wónǵó, nǵi shé ngá nyiingǎ cugá bów-bôw cug íí, shé ngá bwiing ijǵǵ, kuú njǎǎnd íshé í anǵê nǎ bǵ obúbálé. ⁷ Nǵi, shé má ká ngá cugá mǎnǵenya dí nda Zembî nyǎméfwó jí mǎnǵenya ná, ntó jí ná shé búšǎ nǎ wónǵó shémé nǎ shémé, mǎcíí mǎ mwán yé Yésus má mú jímbal shé *misám myêsh. ⁸ Shé má ká cí ná shé cugé nǎ mísám, shé ngá shiig mǎnyúul, búbálé cugé shé mílamúd. ⁹ Nǵi, shé má ká magalǎ mísám míshé mísh má Zembî dí, a juu shé, a jímbal shé olíingí bêsh shé á sá wá, nǎcé a jí tǎtǎlí, a njúl abúǵúlag. ¹⁰ Shé má ká cí ná shé anǵê ná nǎ nyiingǎ sá misám, shé má cí ná Zembî jí nǎ ijǵǵ, ciyá má Zembî cúǵé bwelǎ bæ shé mílamúd.

1:4 Yuá 15.11 **1:5** Yuá 8.12 **1:5** 1Tm 6.16 * **1:5** mǎnǵenya: Ciyá ní í bédúǵá zhwoǵ isá shú má Zembî: nǎ otǎtǎlí, nǎ obúbálé, nǎ jǵ lâm, nǎ mǎsǎn. † **1:5** yídúǵú: Ciyá ní í bédúǵá námá zhwoǵ isá: nǎ ijǵǵ, nǎ olíingí, nǎ bów-bôw cug mimbii myêsh. **1:6** 2.4 **1:7** 3.5; Iza 2.5; Heb 9.12; Mbú 1.5 **1:9** Sôm 32.3-5

2

¹ Yé bwán bâm, mæ ηgə cilə bí isâ íni shú ná bí nda dæ sá *mísám. Nji, ηkí í wóós ná muud mæ sá sám, mpugá ná shé básə nə muud ηgə kyem shé mísh má Sósηgú íshéd yé: nyə wə Yésus-Kríst, muud a tútâlî. ² Nyə a yána nyəmэфwó tâη cúdú icweel shú mísám míshé; í á shígé námá bæ nji shú mísám míshé shémэфwó, í á bæ shú mísám mí búúd bēsh wā shí mishwun.

Shé sáágá sâ Zembî ηgə ci yí

³ Sâ í lwó ná shé má mpu Zembî fwámé mpu yí, jí ná shé ηgə baagulə mæcɛɛ mé. ⁴ Múúd mæ ká ci ná a mpú Zembî, nji a nda ηgə baagulə mæcɛɛ mé, a jí nə ijóó, obúbálé bwə cugé nyə lámád. ⁵ Nji, muud ηgə bæ ciyá má Zembî yé ηgə mpu cæel Zembî vâál í jála yí. Sâ í lwó ná shé bí buud bé yí jí ná: ⁶ muud mæ cí ná a má nada nə Zembî yé má jəlá nə kyey kuú njəond Yésus nyəmэфwó nyə á kyey yí.

⁷ Yé búúd bâm má búl cæel wá, cɛɛ má cílú bí ga í cúgé gúl sâ ágúgwáan ná bí abwélé gwág. Dúsə cɛɛ bí má bwéy mpu té wúlə ja bí á tééd ná bí má bæ *Kríst yí. Haaw. Cɛɛ dɔɔηg dúsə ciyá acwúlû bí á bwey gwág yí. ⁸ Nji, tæem bæ ná bí á bwey gwág dwo, í yida námá bæ cɛɛ ágúgwáan. Í á nyîn gúgwáan cug má Kríst dî, í ηgə námá nyîn gúgwáan bídí cugud. Jí ná, yídágú í mú ηgə cə, fwámé mánkenya má mú ηgə ηwa jiya.

2:1 Rom 8.34; Heb 7.25 **2:2** 4.10; Yuá 1.29 **2:4** 1.6; 4.6; Yuá 3.21; 8.44; 16.13 **2:5** 2.17; 5.3; Yuá 14.15; 2Yn 6 **2:6** Yuá 13.15; 15.5 **2:7** 4.11; Yuá 13.34 **2:7** 2.24; 3.11 **2:8** Yuá 1.9-10; 8.12; Rom 13.12

9 Múúd mə ká ci ná a ηgə cugə mánkenya dí, njí a ηgə yida mpíi *mínyəñê yé, a jí ná yídúgúd.
 10 Muud ηgə ceeł mínyəñê yé yé, nywáá mə ηwa jiya mánkenya dî; a cugé nə təə sâ jí nə ηkul kwal nyə bəəgú yí. 11 Nyəñg ηgə mpíi mínyəñê yé yé jí ná yídúgúd. A ηgə cugə yídúgúd, nyə aηgê nə mpu kóómb á ηgə kə nə cug jí yí, nəcé yídúgú í mə búdal nyə mísh.

Kúgá kənd mîlâm isâ yâ shí gaád

12 Yé bwán bām, mə cilə bí, nəcé Zembî mə juu bí nə *mísəm mín nəcé *Kříst.

13 Bí ocúmbá buud, mə cilə bí nəcé bí á mə mpu nyəñg nyə á bwey bə tééd mátéédúlé mə shí nə gwów yé.

Bí ηgwíínzhá, mə cilə bí nəcé bí á mə ntə Mbúwúlú múúd.

14 Yé bwán bām, mə mə cilə bí nəcé bí mə mpu Sóóηgú íshé.

Ocúmbá buud, mə mə cilə bí nəcé bí á mə mpu nyəñg nyə á bwey bə tééd mátéédúlé mə shí nə gwów yé.

Ngwíínzhá, mə mə cilə bí nəcé bí mə lal mánkul, Mílású mí Zembî mí á mə ηwa jiya bídí mílámúd, bí a mə ntə Mbúwúlú múúd.

15 Kúgá bə mánywa mâ shí ga, ηkí isâ yâ shí ga. Muud mə bə mánywa mâ shí ga yé cugé nə ηkul bə Dâ. 16 Nəcé cug á shí ga jísə: nə iyéesh bíś kú nə Zembî yí, nə dúlə wímb sâ jêsh mísh mə dúg yí, nə dúlə ηkény nyúul nə sâ wó jí nə ndí yí nə sâ wó jísə

2:9 3.10, 15; 4.20 **2:10** Sôm 119.165; Rom 14.13 **2:11** Yuá 12.35-36 **2:12** Mis 4.12 **2:13** 1.1-2 **2:15** Zhk 4.4 **2:16** Mik 27.20; Rom 13.14; Ifz 2.3; Zhk 4.16

yí; isâ íni byêsh í ádé zhu wá Dâ, í dâ zhu cug á shí gaád. ¹⁷ Nji, cug á shí ga í ngə shîn, tɔ iwímbúg byé námá. Muud mə sá sâ Zembî ngə jii yé nywáá nyə é cugə kandugə kandugə.

Bóól búúd bwə ngə lúmbali nə Krîst

¹⁸ Yé bwán bâm, fwála lú máshiné mə shí wə mú ngə bwey bə ga. Sá á shí bwey jaaw bí ná *Sátan mə *Krîst ngə zə; ná ndéé, buud ɔ lúmbálí bɔɔng bwə mú nkí bulya ja gaád, gwə wə í ngə sá ná shé mpúg ná máshiné mə shí mə mú ngə bwey bə. ¹⁹ Buud ɔ lúmbálí bɔɔng bwə á wú shédí *Dɔ dí, ntɔ mə lwó ná bwə áshígé námá fwo bə búúd ɔ íshé. Bwə á mbâm bə búúd ɔ íshé, nkí bwə á shí nada nə shé. Nji, í á jii ná í búgúlig ná bêsh óni dí, kú nə tɔ ngwúd nyə á bə muud wúsú.

²⁰ Nji, bi báá, Krîst nyə a gwáágulə bí məwúdə yálə bí Nkɛ̀nkɛ̀ Shíshim*, ná ndéé bi bēsh bi mə mpú óbúbálé. ²¹ Ja mə ngə cilə bí ga, mə acíyé ná bi mə jág óbúbálé; mə ngə yida ci ná bi mə mpú óbúbálé. Bi mə mpú námá ná sâ jêsh jí íjɔ́ yí í cúgé nə nkul wú óbúbálé dí cwû. ²² Ká zə jí nə íjɔ́ yé? Jísə muud yêsh mə shwána ná Yésus cugé Krîst yé. Muud ngə lúmbali ná Krîst wə éne, a mə ban Zembî Sóɔngá bá Mwán bēsh. ²³ Muud yêsh mə bán *Mwân mə Zembî yé, nyə ampúyé námá Zembî Sóɔngá. Muud mə lás nə mpu ná Yésus jí Krîst yé, a mpú námá Sóɔngá.

²⁴ Nda jí ntɔ ná, bi báá bi a shí gwág kéel ja bí á tééd ná bi mə bɛ Krîst yí; í jii ná kéel dɔɔngá í ŋwág jiya

2:17 Mat 7.21; 1Kr 7.31 **2:18** 4.3; Mat 7.15; 2Yn 7 **2:19** Mis 20.30 **2:20** 2.27 * **2:20** Bóól bwə ci ná «yálə bí Ciyá jé». **2:22** 4.3; 2Yn 7 **2:23** 4.15; 5.1; Yuá 5.23; 15.23; 2Yn 9 **2:24** 2.7

bídí mílámúd. Í ká ηwa jiya bídí mílâm di, bí nada nə Zembî Mwân bá bêsh Sóónǵú. ²⁵ Nə ndeé, ηkaagá Kríst nyəméfwó nyə á kaag yí nyísə ná: shé má bá cugə cug ə kandugə kandugə.

²⁶ Sâ mə á ηgə yímə nə mə cíləg bí wáni, shú ná bi mpúg buud bwə ηgə cəel yíl bí zhíd wá. ²⁷ Bi báá, bi a shí lóg Nkə̀nkə̀ Shíshim ja Kríst nyə a gwááǵulə bí məwúdá yí. Nkə̀nkə̀ Shíshim wə̀ηg mə ηwa jiya bídí mílámúd; nə ndeé, bi anyíngóyé ná jii nə ηgwól múúd jígúlig bí. Nkə̀nkə̀ Shíshim ηgə jíguli bí sâ jêsh, njígulá yé wúsə bábále, nda bə íjǵǵ, nadagá nə Kríst nda njígulá wúsə ná.

²⁸ Yé bwán bām, nda jí ntó ná, nadagá nə nyə, bi bág bə kú bæemb tə̀ sâ ja á bá nyíngə zə yí, bí nda gwág shwôn shíshúlə nyə kúnə-kúna.

Bwán ó Zembî bwə ηgə cugə cug ótátalı

²⁹ Bi mə mpú ná *Kríst jì tətəlì muud mísh má Zembî dî; mpugá námə ná muud yêsh mə cúgə cug ótátalı yé jì məbyá mé.

3

¹ Bi má dúg mbií cəelí Sóónǵú íshé Zembî nyə á cəel shé yí? Nyə á cəel shé cəelí á nə a jəw shé nə bwán bé. Ntó, shé mpúgá nə shé búsə bwán bé, sâ jə̀ηg wə̀ í sá nə buud ə shí ga bwə bə̀g kú nyíngə mpu shé nəcé bwə afwóyé mpu Sóónǵú íshé. ² Yé búúd bām má búl cəel wá, shé mú bwey bə bwán ó Zembî, nji mbií shé má bá bə yí í afwóyé mpu nyîn. Sá má yidá mpu ná ja Kríst mə bá zə lwóya nyúul yí, shénón mə

2:25 Yuá 5.24 **2:27** Zhe 31.34; Yuá 14.16; 16.13 **2:28** 3.21; 4.17; Yuá 5.22; 15.5 **2:29** 3.10 **3:1** 3.10; 4.6; Yuá 1.12; 3.16
3:2 2Kr 3.18; Flp 3.21

bá bæ mbií ηgwûd, næcé shé má bá dúg nyə nda á jí ná. ³Ntó jí ná, muud yêsh ηgá bwánd nə búgá ná a bá bæ nda Krîst yé, nyə é ηgə sásulə *mísám næcé Krîst cugé nə sám.

⁴Muud yêsh ηgá sá mísám yé ηgə caam mæcɛɛ má Zembî. Sálə sám wúsə caamúlə mácɛɛ má Zembî. ⁵Bi mə mpú ntâg nə Krîst nywáá muud cugé nə ηkul sá sám yé, nyə á zə shí ga dí ná a zó jímbal mísám. ⁶Ntó jí ná, muud yêsh má nada nə nyə yé nyə ádé kə nə sálə mísám shwóg. Muud yêsh ηgá kə nə sálə mísám shwóg yé nyə afwóyé dúg Krîst, nyə ampúyé námá nyə.

⁷Yé bwán bâm, muud nda yîl bí zhîd. Muud yêsh ηgá sá isâ otútəlí yé jí tútəlí muud nda Krîst jí tútəlí muud ná. ⁸Nyɔɔηg ηgá kə nə sálə mísám shwóg yé, jí muud mə Njwû məjamb, næcé bwey Njwû məjamb nyə a tééd nə sálə mísám. Nə ndeé, Mwân mə Zembî nyə á zə shí ga dí zə caam mísóólágú mí Njwû məjamb.

⁹Muud yêsh jí mábyá má Zembî yé nyə ádé ná nyingə sá mísám nə ilan; cug má Zembî í á má ηwa jiya nyádí lámúd næcé a jí məbyá má Zembî, a cugé ná nə ηkul ηgə kə nə sálə mísám shwóg. ¹⁰Mbéégí í də bæ mpádúgá bwán ó Zembî nə bwán ó Njwû məjamb. Sâ í də wá mbéégí wɔɔηg yí jí ná, muud yêsh mə bé nda sá isâ otútəlí yé, cugé mwân má Zembî, tɛem bæ nyɔɔηg mə bé nda cɛel *mínyɔɔηú yé yé.

Shé c̄ilagá mpádúgá íshé

3:5 1.7; 2.2; 4.10; Iza 53.9; Yuá 1.29; 8.46; 2Kr 5.21; Heb 4.15; 9.14; 1Pr 1.19; 2.22, 24; 3.18 **3:6** 3.9; 5.18; Yuá 15.5; Rom 6.2, 14 **3:8** Mat 12.26-29; Yuá 8.44 **3:10** 2.9, 29

11 Kéel bi á gwág ja bí á tééd ná bi má bɛ *Kríst yí dúsə ná shé cɪflag mpédúgá íshé. 12 Shé kúgá ŋwa kuú njɔnd mə Káan muud nyə a gwú mínyɔŋə yé yé, nyə á bə muud mə Mbúwúlú Múúd. Nyə a gwú ná mínyɔŋə nəcé jí? Í á bə nəcé misóólúgú myé mí á bə ŋkí bôw, mínyɔŋə nywáá myé mí njúl otátəlî.

13 Bwaanɔŋ, bi kú káam mpiílə búúd ɔ shí ga bwə ŋgə mpii bí yí. 14 Shé má mpú ná shé á bə mimbimbə, nji shé cugé ná mímbimbə, shé mú mikuwó*. Shé má mpú ntó nəcé shé mú ŋgə cɪla mpédúgá íshé. Muud jí kú cɛel bóól yé jí ná mbimbə. 15 Muud yêsh mə mpií *mínyɔŋə yé yé jí ŋgwúl buud. Bi mə mpú ntâg ná ŋgwúl buud ŋgwúd nə ŋgwúd cugé nə cug á kandugə kandugə. 16 Shé má mpú sâ bwə jôw ná cɛelí yí nə sóólúgú ga: Yésus nyə a yána cug jé shú dúsú. Shé má jəla námə nə yána ícug bísú shú ómínyɔŋə búsu. 17 Muud jí nə məbii bímbí í jəla yé, á ká dóg mínyɔŋə yé ŋgə fúfə nə sâ, a nda gwág nyə cey lámúd íí, ye a jí nə ŋkul cɪ ná a ŋgə ná cɛel Zembí? 18 Yé bwán bâm, shé kúgá də jaaw cɛelí nji mímpu dî, shé dógá cɛel fwámé cɛel, misóólúgú mí cɛelí də nyîn.

19 Ntó wə shé é mpu ná shé ŋgə bɛ fwámé zhíí yé, milâm mí mú já shé shí mísh má Zembí dî. 20 Ja jɔŋgú, tɛem bə ná lâm í jum shé nə gúl sâ, shé bə námə nji ná shɛɛ, nəcé Zembí má ntɔ lâm wúsú, a mpú sâ jêsh jí nə ŋkul kənd sə lâm gwów yí. 21 Yé

3:11 Yuá 2.7-8; 4.11; 13.34 **3:12** Mət 4.8 **3:13** Yuá 15.18

3:14 2.11; Yuá 5.24; 13.35 * **3:14** mimbimbə: Ntó jí ŋgələ cugə kú nə wɔŋgə nə Zembí; mikuwó: ntó jí bólə nə wɔŋgə nə Zembí. **3:15**

Mat 5.21-22; Mbú 21.8 **3:16** Yuá 15.13; Gal 1.4; Flp 2.17; 1Te 2.8

3:17 Mbá 15.7 **3:18** Zhk 2.15-17 **3:21** 2.28

búúd bâm má búl cœel wá, ñkí lâm í ajúmé shé nə gúl sâ, shé jee lésha nə Zembî kú nə ifwaas, ²² a yə shé sâ jêsh shé má gwáámbyə nyə yí, nəcè shé ñgə baagula məcəç mé, ñgə sá sâ á gwág nywa yí. ²³ Cəçé dé nyə á yə shé yí dúsə ná: Shé máguləgá ná Yésus-Krîst ji *Mwân má Zembî, shé cílag shémé nə shémé nda nyə á ci ná. ²⁴ Muud mə báágúlá məcəç mé yé nywáá má nada nə Zembî, Zembî nyə á má ñwa jiya nyóđí lámúd. Shíshim nyə á yə shé yí í ðu lwó ná Zembî nyə á má ñwa jiya shéđí mílámúd; ntó wə shé má ðu mpu ná Zembî nyə á má ñwa jiya shéđí mílámúd yé.

4

Dúlə faas míshíshim

¹ Yé búúd bâm má búl cœel wá, bí nda ðu kənd lâm míshíshim myéshud. Ðugá fwágusə myo shú ná bí dóg mpu ñkí mí ñgə zhu wə Zembî. Ðugá sá ntó nəcè ncúlyá *buud ə mícúndé wâ ibəmb bwé mú shí gaád. ² Məyíigyé bí é ðu yag Shíshim má Zembî yí mósə ná: shíshim wêsh í lás mpu dí ná Yésus-Krîst nyə á zhu wə Zembî zə ñwa nyúul muud yí, í ñgə zhu wə Zembî. ³ Shíshim wêsh í yídá ban láslúlə mpu dí ná Yésus nyə á zhu wə Zembî zə bə múúd yí, wúsə shíshim mə Múúd lúmbúlí má *Krîst bí á gwág ná a zag yé; a má bwey wósə ja gaád.

⁴ Yé bwán bâm, bí báá bí bí bwán ó Zembî, bí a má ntəg bwey ntə búúd ó mícúndé wâ ibəmb; bí á ntə bwo nəcè Shíshim wí bí mílámúd yí í ntə wəəng wúsə búúd ə shí ga mílámúd yí. ⁵ Buud ə mícúndé

3:22 Yuá 15.16 **3:23** Yuá 2.23; 13.34 **3:24** 4.13; Yuá 14.16; 15.5; Rom 8.5, 9, 14 **4:1** 2.18; Mat 7.15; 1Te 5.21 **4:2** Yuá 1.14; Rom 10.9; 1Kr 12.3 **4:3** 2.18, 22 **4:4** 5.5 **4:5** Yuá 3.31

wâ ibamb òni búsə buud wâ shí ga; gwə wá í sá ná bwə lásúg námə nji nda buud ɔ shí ga, buud ɔ shí ga ka námə də gwágulə bwo. ⁶ Ká, shé báá bí bwán ɔ Zembî. Muud mə mpú Zembî yé nyə e gwágulə shé. Muud cúgə yé mə Zembî yé nyə agwágúláyé shé. Na wá sá mə də yag Shíshim óbúbálé, shé mpu námə shíshim íwushí yé.

Shé cífagá mpádúgá íshé

⁷ Yé búúd bām mə búl cɛel wá, shé cífagá mpádúgá íshé, nəcé cɛelí í ngə zhu wə Zembî. Muud yêsh jí nə cɛelí yé jí məbyá mə Zembî, a mpú námə Zembî. ⁸ Muud cúgə nə cɛelí yé nyə afwóyé mpu Zembî, nəcé fúlú mə Zembî nyí ná a jí nə cɛelí. ⁹ Sâ í lwó cɛelí Zembî nyə á cɛel shé yí jí ná, nyə á nti Cúgə lú Mwán dé shí gaád shú ná shé ngág nə cugə nyádí kwoŋəd. ¹⁰ Cɛelí jəŋg cúgə ná shé wá a cɛel nyə; nyə wá a cɛel shé, a mú nti Mwán yə nda cúdú icweel shú *mísəm míshé. ¹¹ Yé búúd bām mə búl cɛel wá, nda Zembî nyə á cɛel shé ntáni ná, í jí ná shé kág cɛila mpádúgá íshé. ¹² Muud nyə abwélé dúg Zembî. Nji, shé mə ká cɛila mpádúgá íshé, í mú nyín ná Zembî mə ŋwa jiya shédí mílámúd, cɛelí jé í músə shé mílámúd mbií í jəla yí.

¹³ Shé mə nada nə Zembî, Zembî nyə a mə ŋwa jiya shédí mílámúd. Sâ í ngə sá ná shé mpúg ntó yí jí ná: nyə a mə yə shé Shíshim yé. ¹⁴ Sə báá sə á shí dúg nə mísh mósú ná Zembî nyə á nti Mwán yé zə cug búúd ɔ shí ga. Sə ngə bwiiŋg ná jí mpu bə ntó búbálé.

4:6 2.4; 3.1; Yuá 8.47; 18.37 **4:8** 4.16 **4:9** Yuá 3.16 **4:10** 2.2; 3.5; Rom 5.8, 10 **4:11** 3.11; 4.21; Mat 5.44-45; 18.33; Yuá 13.34; 2Yn 5 **4:12** 2.5; 4.17; Yuá 1.18 **4:13** 3.24 **4:14** Yuá 15.27

15 Muud yêsh mə lás nə mpu yé ná Yésus ji *Mwân má Zembî yé má nada nə Zembî, Zembî má ηwa jiya nyádí lámúd. 16 Shé báá má mpú ccelí Zembî ηgá ccel shé yí, shé ηgə námá *búgula gwo. Fúlú má Zembî nyí ná a ji nə ccelí; muud yêsh má nada nə cug ccelí yé má nada nə Zembî, Zembî nyə a má ηwa jiya nyádí lámúd.

17 Sâ í lwó ná ccelí má Zembî jisə shé mílámúd váál í jéla yí jí ná, shé mə shwu mányúul nə jwów lá sémybé mílósú. Shé má shwu mányúul nəcé shé búsa wa shí gaád námá nda Yésus nyə á bə ná. 18 Ccelí í ádé seηgya nə ifwaas; fwámé ccelí í yidá də shínal ífwaas. Nəcé ifwaas í lwó ná muud ηgə mpu ná nyə é bwəma nə intúgúllí. Ntó ji ná, muud mə sá ífwaas yé ccelí má Zembî í afwóyé bə nyə lámúd mbií í jéla yí.

19 Shé báá ηgə bə nə ccelí nəcé Zembî nyə á fwo tééd ccel shé. 20 Nkí múúd má ci ná á ccel Zembî, nji a ηgá mpíi *mínyonhə yé, a ji nə ijóó. Nəcé sá ηgə dúg omínyonhə búsu nji sá cugé nə ηkul dúg Zembî. Ntədəlé sá búsa nə ηkul ccel Zembî sá nda ηgə ccel omínyonhə búsu yé? 21 Cxé *Kříst nyə á yə sá ntəg wá ga: muud mə céél Zembî yé, céélug námá mínyonhə yé.

5

Búgá í ntə məbwəbúlán mâ shí mishwun

1 Muud yêsh mə mágúla ná Yésus ji *Kříst yé má byél byélé á Zembî. Ná ndeé, muud yêsh mə céél mbyəl yé nyə é ccel námá mwán mbyəl nyə ámə byá

yé. ² Shé má du mpu ná shé ngə cɛɛl bwán ó Zembî ja jí ná shé ngə cɛɛl Zembî nyəmfwó shé ngə baagulə məcɛɛ mé yí. ³ Haaw, cɛɛlúlə Zembî wúsə ná shé má bɛ məcɛɛ mé. Məcɛɛ mé má cúgɛ ntâg sâ cúnj. ⁴ Nəcə muud yêsh má byêl byélé á Zembî yé ngə ntɔ məbwəbúlán mâ shí mishwun. Búgá sá ngə *búgula Kríst wə ngə sá ná sə ngág nə ntɔ ntó. ⁵ Zó jí nə njkul ka ntɔ məbwəbúlán mâ shí mishwun yé? Nji muud mə magulə ná Yésus ji *Mwân má Zembî yé.

Isâ í lwó ná Yésus ji Mwân má Zembî yí

⁶ Yésus-Kríst wə nyə á zə nə məjúwó nə məcií. Nyə a shígɛ zə nji nə məjúwó, nyə á zə nə məjúwó nə məcií námá. Nkɛnjɛ Shíshim ji wúshined ná jí ntó búbálé. Nkɛnjɛ Shíshim ngə bwaagulə ntó nəcé nyə wə obúbálé. ⁷ Owúshined búsa ólól*: ⁸ nə Shíshim, nə məjúwó, nə məcií; bêsh ólól bwə ngə bwiing sâ ngwúd. ⁹ Shé má du magulə bwaagulə ówúshined wá buud bwə du bwaagulə yí; yé má Zembî wə í búl bə, nəcé Zembî ngə bwaagulə lánj má Mwân yé. ¹⁰ Muud mə búgúlá *Mwân má Zembî yé má du gwáduga Zembî ngə bwaagulə nyə lámúd ná ntó ji búbálé. Muud mə bó kú *búgula Zembî yé má njwa Zembî ná mbwiingye ijóó, nəcé a má bə kú magulə sâ Zembî ngə bwaagulə shú má Mwân yé yí. ¹¹ Bwaagulə wənjg wí náəó: «Zembî nyə a má yə

5:3 2.5; Mbá 30.11; Mat 11.30 **5:4** Yuá 16.33 **5:5** 4.4; Rom 8.37 **5:6** Yuá 16.13; 19.34 **5:7** Yuá 5.36-37 * **5:7** Míl mícilyá mí ayág mí ngə lás na ímpánzó ini dí ntúga: 7 Owúshined búsa ólól jon dí: búsa ná: nə Sónngá, nə Ciyá, nə Nkɛnjɛ Shíshim; bêsh ólól búsa sâ ngwúd. 8 Owúshined bwə njúl námá ólól wa shí: nə Shíshim, nə məjúwó, nə məcií; bêsh ólól búsa cúnj. **5:10** Rom 8.16; Gal 4.6
5:11 Yuá 3.16-18

shé cug á kandugə kandugə; cug jəɔŋg í ŋgə zhu wá Mwán yé. ¹² Muud jí nə Mwân mə Zembî yé jí nə cug; muud cugé nə Mwân mə Zembî yé cugé nə cug.»

Iciyá í áməzhúgúlá

¹³ Má cilə bí isâ íni, bi mpúg ná bi mú nə cug á kandugə kandugə, bí buud ŋgə *búgula jínə má *Mwân mə Zembî wá.

¹⁴ Shé mú nə ŋkul mílámúd mísh mə Zembî dí ná ja shé má gwáámbyə sâ yí, ŋgwóómbúlú wəɔŋg í ká bə váál á jí yí, a gwágulə shé. ¹⁵ Nda shé mə mpú ná á də gwágulə məjəgula míshé ná, shé mə mpú námá ná shé é bii sâ shé mə gwáámbyə yí.

¹⁶ Ŋkí muud mə dúg *mínyɔŋə yé ŋgə sá *səm, səm wəɔŋgú nda bə səm í də kə nə muud shwiy dí yí, a jəgəlag nə Zembî; Zembî nyə é yə mínyɔŋə yé wəɔŋgú cug. Í é bə ntó nji shú mísəm mí ádé kə nə buud shwiy dí myá. Nəcə wúl səm í də kə nə muud shwiyəd, mə aŋgə nə cí ná muud jəgəlag nə Zembî ja jí səm wəɔŋg yí. ¹⁷ Misóólúgú myâ lílɪŋgí myêsh mísə mísəm, nji míl mísəm mísə, myâŋ mí ádé kə nə muud shwiyəd myá.

¹⁸ Shé mə mpú ná muud yêsh mə byél byélé á Zembî yé nyə ádé ŋgə kə shwóg nə sálə mísəm, nji Mwân mə Zembî mə də kyem mbií múúd wəɔŋgá, Mbéwúlú múúd kú ná nə ŋkul mə sá nyə sâ. ¹⁹ Shé mə mpú ná shé bəŋ bí buud ó Zembî, shí mishwun nyêsh nyâŋ í njúl mpəl mə Mbéwúlú múúdəd.

5:12 Yuá 3.36; 5.24 **5:13** Yuá 20.31 **5:14** Yuá 15.16 **5:16** Mat 12.31; Heb 6.4-6 **5:18** 3.6, 9-10 Mbéwúlú múúd: Yuá 17.15; 2Te 3.3 **5:19** Yuá 12.31; Gal 1.4

²⁰ Shé mǎ mpú ná Mwân mǎ Zembî nyǎ a shí zǎ, zǎ wǎ shé fǔg mǐlámúǎ ná shé mpúg Fwámé Zembî, shé mǎ nada leedyǎ nǎ Fwámé Zembî. Mwân yé Yésus-Kríst wǎ mǎ sǎ ná shé bǎg buud ǎ Fwámé Zembî. Nyǎ, Yésus-Kríst ji Fwámé Zembî, a ji cǔg á kandǔgǎ kandǔgǎ.

²¹ Yé bwán bǎm, bi ó dǎ bey ózembî wǎ yadǔg!

Kálaad Zεmbî : Sə, á Gúgwáan New Testament in Makaa

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Makaa

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
d1606f4a-0ada-5be8-9b44-23b40e4b3495